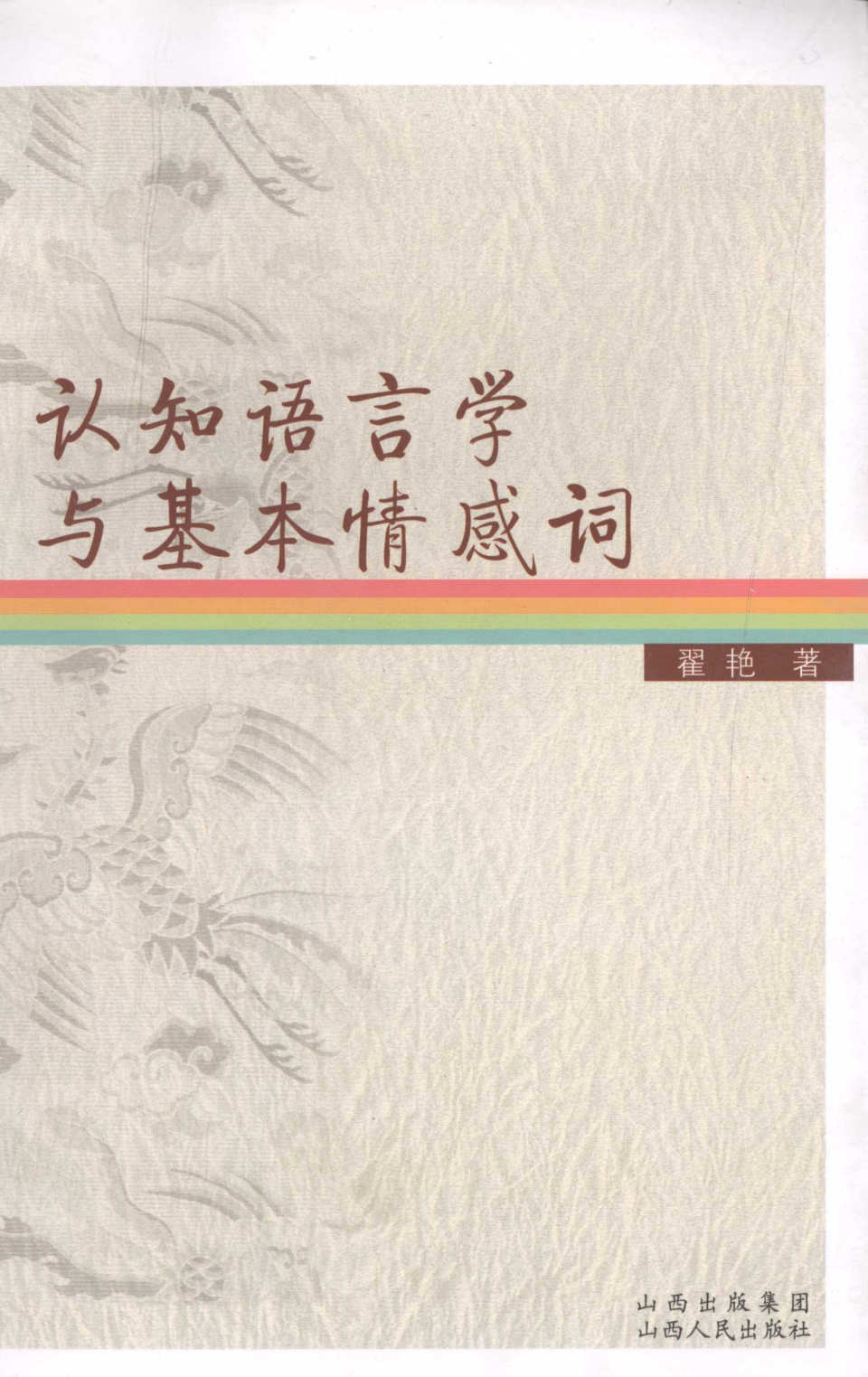




认知语言学 与基本情感词

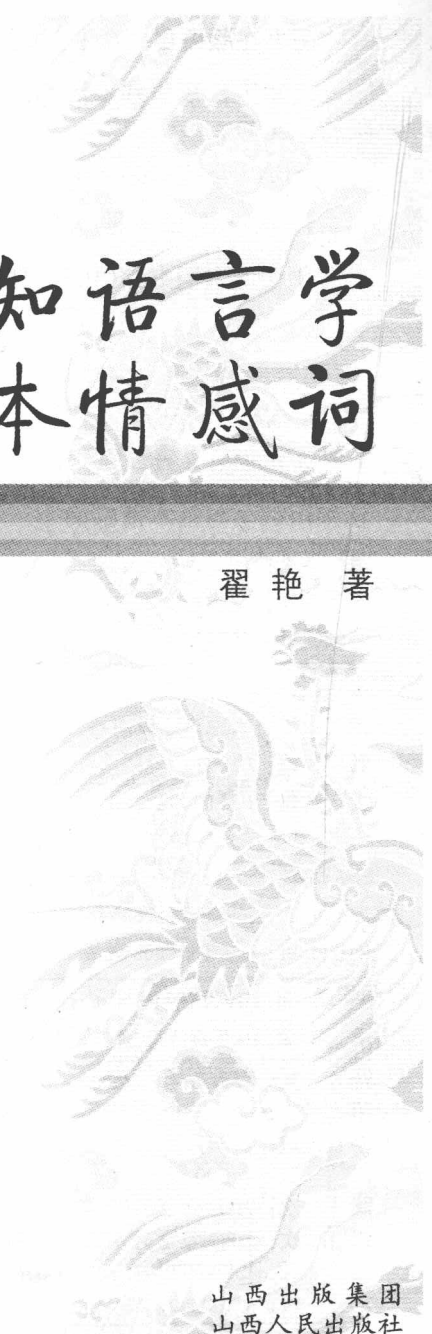
翟艳 著

山西出版集团
山西人民出版社

认知语言学 与基本情感词

王德胜 著

北京语言大学
出版



认知语言学 与基本情感词

翟艳 著

山西出版集团
山西人民出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

认知语言学与基本情感词 / 翟艳著. —太原: 山西人民出版社, 2009.2

ISBN 978-7-203-06376-6

I. 认… II. 翟… III. 认知科学: 语言学 IV. H0-05

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第018756号

认知语言学与基本情感词

著 者: 翟 艳

责任编辑: 莫晓东

装帧设计: 清晨阳光(谢成)工作室

出 版 者: 山西出版集团·山西人民出版社

地 址: 太原市建设南路 21 号

邮 编: 030012

发行营销: 0351-4922220 4955996 4956039

0351-4922127 (传真) 4956038 (邮购)

E-mail: sxsccb@163.com 发行部

sxsccb@126.com 总编室

网 址: www.sxsccb.com

经 销 者: 山西出版集团·山西人民出版社

承 印 者: 山西嘉祥印刷包装有限公司

开 本: 850mm × 1168mm 1/32

印 张: 6.25

字 数: 170 千字

印 数: 1-500 册

版 次: 2009 年 2 月 第 1 版

印 次: 2009 年 2 月 第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-203-06376-6

定 价: 12.00 元

如有印装质量问题请与本社联系调换

前 言

认知语言学是近十几年来国际理论语言学界新兴的一个语言学学派。它广泛吸收了语言学之外研究人类认知活动的各门学科，如心理学、神经科学、哲学、人类学及在这些学科基础上产生的认知科学的研究成果与分析方法，在语言学内部整合了语言类型学和功能语言学的研究路子，基于非客观主义与功能主义的哲学观和语言观，描述和解释了人类语言构造，并分析了其认知功能基础。其基本主张是：自然语言是概念化的现实的符号表达，句法结构在相当程度上不是任意的、自主的，而是有自然的动因，即其外在形式常常是由认知、功能、语用等句法之外的因素所促动，故表层句法结构直接对应语义结构；而语义结构并非直接等同于客观的外在世界的结构，而是与人在和客观现实互动过程中形成的身体经验、认知策略乃至文化规约等密切相关的概念结构相对应。近年来，随着认知科学的发展和语言学里功能学派的崛起，认知语言学在国外学术界的影响日益增大，不少学者在这一理论框架中研究了世界上各种语言里的众多现象，取得了丰硕的成果。国内语言学界也受此影响，将国外语言学的新观念、新方法 with 汉语实际紧密结合起来，这种做法不仅有益于中国语言学的理论建设，也能帮助我们更深入地发掘和解释汉语里固有的事实和规律。我们知道，汉语是一种缺乏外在形式标记（如形态）、重“意合”的语言，而认知语言学是一种重视功能、语义因素对句法的促动、制约作用，从概念结构而不是形式构造入手分析语言现象的新理论。借鉴这样的理论去研究汉语这样的语言是可行的，可以更客观、更真实地解释汉语的事实和规律。

由于认知语言学产生于欧美语言学界,历史较短,国内汉语语法学界接触它的机会还不太多。因此,本书写作的目的之一便是介绍这一学派的理论基础、观点方法和研究现状。当然,光有理论也是不行的,所以本书在认知语言学理论背景下对汉语事实进行了一点研究。在介绍认知语言学理论时,虽注重结合汉语里的现象及实例进行说明,不过重点还是放在最初提出其理论框架的欧美语言学家对一些最基本的理论问题的阐述,以及他们所作的较经典的研究之上。在后一部分研究汉语具体问题时,我们则注重从汉语基本词汇及常用句型入手,尽可能详尽地分析说明。

现将本书的章节安排与各部分大致内容概述如下:

全书分为两大部分,一部分是对认知语言学理论背景与研究现状的介绍,另一部分是对汉语具体问题的研究。第一部分包括第一章至第四章。第一章主要介绍了认知语言学的内涵、研究对象、目标、方法和意义。第二章对认知语言学的产生与创立进行了系统的介绍。第三章介绍了认知语言学的主要理论主张,着重阐述它与当代语言学主流理论迥然有别的语言观和认知观。第四章介绍了认知语言学基本主张背后的经验基础及有关问题的研究现状,包括范畴化理论、概念隐喻与隐喻概念系统、意象及意象图式三个方面。

第二部分对汉语具体问题的研究主要是从认知语言学的角度对人类的基本情感——喜、怒、哀、惧的汉语进行分析研究,通过分析认知模式进一步探讨汉语中基本情感的表达方式。它包括第五章至第九章。第五章对近年来情感表达的认知性研究成果进行述评。随着认知语言学的兴起,人们已经意识到抽象情感在很大程度上是通过建立在人体感知基础上的隐喻来表达的,但如何去表达仍然未达成共识。情感概念隐喻还处在一个模糊的大框架之中,对情感隐喻的分类也存在一定的问题,需要进一步分析阐述。第六章分析了情感的本质,并从认知角度界定了情感的认知

模式。它的实质是个体独特的主观体验，并伴随一定的外部表现和生理唤醒。通过对情感进行科学界定，再借鉴认知心理学中的相似原则、接近原则和突显原则。我们认为基本情感主要有三种认知模式：转喻认知模式、隐喻认知模式和通感认知模式。第七到第九章着重对三种认知模式进行了具体的剖析，并结合语料从词汇层面和句子层面分析了各种认知模式的语言表现：

情感转喻认知模式是指用转喻的方式去认识抽象的情感并组织语言形成概念的认知模式，以接近性为基础。根据本体和喻体之间的邻近关系，情感转喻认知分为因果邻近和局部整体邻近两种方式。

情感隐喻认知模式是指人们以身体经验为基础，以抽象的情感为目标域逐渐形成的固定隐喻模式，相似性是其本质属性。根据始发域中概念体系的不同，情感概念隐喻可分为方位概念隐喻和实体概念隐喻。

情感通感认知模式是使抽象的情感附着在具体的感觉上进行表达的认知模式。二者具有牢固的联想关系，而这种联想关系主要是建立在相似或相近的基础上。通感这一认知方式主要是体现了作为始发域的感觉同目标域情感之间的特殊连接方式，事实上情感最终还是以隐喻和转喻的方式表现出来的，因此我们可以把情感的通感认知模式分为隐喻性通感和转喻性通感。

本书在撰写过程中，受到了院、系领导的关心和支持，对此深表感谢。在写作过程中也遇到一些问题和困难，一是对一些新的概念和术语有一种“难分辨、理还乱”的感觉，二是对于文中语料，虽然尽量做到穷尽性的搜集，但由于个人能力有限，难免做得不够完善。如本书有不足之处，请提出宝贵意见。

目 录

第一章 导 论	(1)
第一节 关于认知的含义	(1)
第二节 认知科学的基础	(3)
第三节 认知语言学的内涵及研究对象	(8)
第四节 认知语言学的研究目标、方法及重要意义	(15)
第二章 认知语言学的产生与创立	(26)
第一节 早期研究	(26)
第二节 重要发展	(27)
第三节 重新提出	(30)
第四节 其他学科的新贡献	(32)
第五节 认知语言学的形成	(36)
第三章 认知语言学的理论主张	(41)
第一节 功能主义的语言观	(42)
第二节 非客观主义的认知观	(64)
第四章 认知语言学的经验基础	(80)
第一节 范畴化问题	(83)
第二节 概念隐喻和隐喻概念系统	(96)
第三节 意象和意象图式	(102)
第五章 情感概念隐喻综述	(109)

第一节	隐喻和概念隐喻的内涵	(110)
第二节	情感概念隐喻的研究	(112)
第六章	情感及认知模式的界定	(118)
第一节	情感的界定	(118)
第二节	情感认知模式的界定	(122)
第七章	情感转喻认知模式及语言表现	(131)
第一节	情感转喻定义	(131)
第二节	情感转喻的两种方式	(134)
第三节	情感转喻与直接描写的区分	(138)
第四节	情感转喻认知的语言表现	(142)
第八章	情感隐喻认知模式及语言表现	(152)
第一节	隐喻的本质	(152)
第二节	情感隐喻的意象图式	(155)
第三节	概念隐喻	(158)
第四节	隐喻认知模式的语言表现	(165)
第九章	情感通感认知模式及语言表现	(174)
第一节	通感概述	(174)
第二节	情感的通感认知模式	(177)
第三节	情感的通感认知模式分类	(179)
第四节	通感认知模式的语言表现	(182)
参考文献		(187)
后 记		(191)

第一章 导 论

新一代认知科学与语言学结合成一门新的边缘学科——认知语言学，这是近一二十年的事情，表明了语言研究的一个新的发展趋势。认知语言学对传统的语言学理论提出了全新的、富有挑战性的观点。莱考夫（G. Lakoff）在他的巨著《女人、火和危险事物——范畴揭示了思维的什么奥秘》（*Women, Fire and Dangerous Things — What Categories Reveal About the Mind*，以下简称《范畴》）前言中宣称：“我们正处在思维研究历史的重要转折点，关键是要纠正我们两千年来关于思维的错误观念。”国内语言学家在谈到语言学研究现状和发展趋势时也断言：“20年后，认知语言学将是最热门的课题。”（王福祥、刘润清，1995）那么，什么是认知语言学？它的认知理论基础是什么？它的学科性质、研究对象又是什么？

第一节 关于认知的含义

认知（cognition）一词源于拉丁语 cognition（the action or faculty of knowing or learning），是心理学研究的重要领域之一，指人获得知识或学习的过程。心理学的研究大概可分为三大领域：一是意愿（conation），二是情感（affect），三是认知（桂诗春，1991）。可见，认知是心理过程的一部分，是与情感、动机、意志等心理活动相对应的大脑理智地认识事物和获取知识的行为和能力。在心理学特别是现代认知心理学研究的历史上，由于对认知的性质认识不同，对认知的定义也不同。美国心理学家

休斯顿 (T. P. Houston) 归纳了认知心理学关于认知的五种定义: (1) 认知是信息加工; (2) 认知是心理上的符号运算; (3) 认知是解决问题; (4) 认知是思维; (5) 认知是一组相关的活动, 如知觉、记忆、判断、推理、解决问题、学习、想象、概念形成、语言使用等 (朱智贤, 1987)。(1) 和 (2) 属于狭义的认知心理学, 即信息加工论。(3) 和 (4) 认为认知的核心是思维。(5) 属于广义的认知心理学。可见, 对认知的定义是分狭义和广义的。但不论是狭义的还是广义的认知定义都认为思维是认知的核心, 因为它是信息加工过程中最高的综合阶段, 是在感知觉、表象、记忆等的基础上形成的, 又反过来影响着感知、表象、记忆的过程。思维既是认知的核心, 又是属于认知过程的, 所以, 从不严格的意义上讲, 思维与认知是互相等同的。但狭义的认识心理学将人脑看作类似于计算机的信息加工系统, 将计算机作为人的心理模型, 企图对人的心理和计算机的行为作出某种统一的解释, 这不符合认知语言学对认知的理解。认知语言学不是一个全面研究认知的学科, 也未给认知下一个明确的定义。但可以看出, 在认知语言学中, 认知属于广义的, 即包括感知觉、知识表征、概念形成、范畴化、思维在内的大脑对客观世界及其关系进行处理从而能动地认识世界的过程, 是通过心智活动对客观世界的经验进行组织, 将其概念化和结构化的过程。但就认知的两个方面——结构和过程而言, 认知语言学更重视结构。它不着重研究人认识事物的过程, 而是着重研究认识事物的结果——认知结构, 注重认知如何对世界的经验进行组织, 从而形成有意义的概念和概念结构。概念结构不是等同于客观世界的外在结构, 而是在人与客观现实的互动过程中形成的。在概念形成和推理过程中, 人的生理构造、身体经验以及人的感知觉能力 (观察、选择、注意力) 和人的想像力 (图式组织、心理意象、隐喻和转喻认知方式) 扮演了重要角色。而且, 认知语言学是从

认知的角度研究语言，特别注重认知与语言的关系，认为语言是认知对世界经验进行组织的结果，是认知的重要组成部分。由于认知活动本身难以观察到，所以，语言成为观察与研究认知的一个窗口，使得认知语言学成为建立在人们对世界的经验以及对世界感知和概念化的方式基础上的新的语言学科。为了加深对认知语言学中关于认知的含义及其观念的理解，我们必须把它放在认知科学关于认知及其与语言关系的背景中加以进一步说明。

第二节 认知科学的基础

认知科学是从哲学、心理学、计算机科学、语言学等多角度研究人类智能系统的性质和工作原理的一门综合学科。它主要研究以下问题：人类是怎样感知和理解外部世界的？大脑是如何将感性知识抽象为理性知识，即如何形成概念，从而进行推理的？人的认知模式和概念体系是如何构成的？人类是否有共同的认知体系？认知成为多种学科研究的对象，其理论也影响着对语言的研究。

一、哲学基础

认知之所以成为哲学研究的对象，主要是因为哲学史上一直存在着争论不休的关于知识起源的问题。哲学认识论的基本问题是思维和存在的关系问题，包括两个方面的内容：第一方面，什么是本质的？是意识还是物质？也就是思维和存在，哪一个是第一性的问题。第二方面，人是怎样认识世界的？知识是怎样得来的？在西方哲学的历史上存在着唯心主义（理性主义、先验论）与客观主义理性论（包括唯物主义经验论、逻辑实证主义等）两种不同的哲学观。唯心论认为世界是主观意识活动的产物，人的意识是认识世界的主要手段，可以脱离物质条件任意发挥。客观主义

理性论虽然认为世界是物质的,存在是第一性的,但认为外部世界具有独立于人以外的特性,对世界的认识是对其特性直接的和消极的反映,符合客观的才是真正的知识,而思维和理性是纯抽象的符号之间的逻辑运算。莱考夫将这两种哲学观统称为客观主义。它们看起来不同,其实质是一样的。前者夸大理性的作用,后者虽认为知识来源于客观世界,但割裂感知与理性之间的联系。所以,两者都将主观和客观相分离,认为思维可以脱离形体和物质世界进行抽象的操作,这其实都是形而上学的东西。

在智能哲学中,哲学家对智能的性质也有不同的看法。法国哲学家笛卡儿(R. Descartes)属唯心主义唯理论,他提出了著名的二元论,认为心智(mind)与身体(body)是两种截然不同并可以分离的实体;智能的本质是思想,能够脱离身体而存在。其语言观认为语言是个人的直觉、思想、情感的表现,意义是主观的,是不能充分传递的。与之相对的物理主义(physicalism)智能观,强调一切心智来自大脑的生理过程和物理世界,所有有意义的表述必须直接或间接地源于可观察到的事物及其属性。主张语言来源于客观世界,词语具有明确的、能客观反映现实世界的意义。

认知语言学的研究是在摒弃了以上唯心主义和客观主义的观点的基础上提出的,其哲学基础是主客观相结合的经验现实主义(experiential realism)认识论,简称经验主义。它不同于旧的经验主义,是随着新一代认知科学的深入发展而形成的。经验主义认为没有绝对客观的现实,也没有离开客观现实而独立存在的感知和思维,只有相对于一定环境(自然环境和社会文化环境)的认知。经验主义强调经验在人的认知和语言中的重要性。人类的经验源于人与大自然(物理的、生理的)、人与人(社会的、文化的)之间的相互作用,来源于人类自身的感觉动力器官和智力与自然环境的互动(吃、穿、住、行)及人与人之间的交

往（社会、政治、经济、宗教等）。但大脑不是像一面镜子一样一成不变地反映客观世界，而是具有自身的认识事物的结构和规律。每一种经验都遵循一定的规律，具有一定的结构。正是这种多维的结构构成了经验的完型。因此，客观现实反映在大脑中形成了认知世界（cognition world）或认知结构（cognitive structure）。认知语言学就是研究这一认知结构及其规律对语言的影响。在此基础上，对传统的范畴理论、知识、意义、理解、语言、推理、真理等都提出了新的解释。

二、心理学基础

在心理学研究的历史上，由于哲学观点的不同，对人的认知在心理活动中的地位和作用的认识也不同。唯理主义者笛卡儿强调思维或理智的作用，“我思故我在”是他的名言。但是早期的经验联想主义者却强调经验对认知的作用，认为人的心理最初像一块“白板”，环境的事物及其关系在没字的白板上随意书写，形成了人的联想或概念。这些联想或概念是按一定规律形成的。这些规律在亚里士多德时期就已经提出来了，即接近、相似、对比等。以后的心理学派基本上继承了唯理主义和早期经验主义的基本观点。

在智能的来源问题上，当代心理哲学中有天赋论（innatism）和建构论（constructivism）两大派。乔姆斯基受到笛卡儿的影响，信奉天赋论。他认为人的智能结构和认知能力是人类大脑生物结构所固有的，人类所有的知识都是从这个上天赋予的大脑结构特征中来的。建构论的代表人物是瑞士心理学家皮亚杰（J. Piaget）。他受从洛克（J. Locke）到斯宾塞（H. Spencer）的古典经验论的影响，提出了认知起源于主客体之间的相互作用的相互作用论（interactionism），强调认知结构是后天建构的，智能、知识来源于后天的经验、活动和实践。早期的心理学主要关

心的是心理活动的生理机制。到 20 世纪三四十年代,由于科学技术的发展,人的智力、认知受到高度重视,影响了心理学的发展,心理学开始尝试对内部心理过程进行研究。始创于德国的完形心理学开始研究知觉及思维活动的整体结构。皮亚杰独树一帜地研究儿童思维的发展,使他成为研究儿童思维心理学最早的主将。20 世纪 60 年代,计算机的产生、控制论和信息论的出现使心理学企图将信息加工过程论和心理认知过程联系起来,将人脑看作类似于计算机的信息加工系统,用信息的输入、贮存、加工、输出等概念来描述从感觉、表象到记忆、思维的全过程,甚至试图用计算机来模拟人的认知活动,从而有可能用程序和流程图来说明人的认知、思维的内部奥秘。这就是现代认知心理学(狭义认知心理学)的基本观点和核心理论。

现代认知心理学在 20 世纪六七十年代得到迅速发展,成为占主导地位的心理学的一个新的分支。它的主要贡献不仅在于它提供了研究认知内部心理机制的新方法——信息加工论,还在于它认为人的一切行为受其认知过程的制约,所以,主张研究认知活动本身的过程和结构,从而揭示智力的本质。认知语言学继承和发展了经验联想主义和认知心理学的一些成果,崇尚皮亚杰的相互作用论,但否定了大脑作为机器(mind - as - machine)的论点。它从人的生理基础出发,认为大脑与人身不可分,提出了“身在心中,心在身中”(the mind in the body, the body in the mind)的观点,即认为大脑的认知是以自身为基础向外扩展的,大脑的思维开始于大脑所存在的、与外界发生作用的人自身。认知是人对客观世界的感知与经验的结果,是人与外部世界相互作用的产物。认知不是机械地反射人的客观世界,而是对经验具有组织作用。它的最基本的要素是基本范畴和动觉图式,因为基本范畴和动觉图式是通过人自身与外界发生作用而间接被认识的。认知具有自己动态的和完整的结构和模式,由此形成经验的结构

与规律，不是机器可以模拟的。而语言正是这种经验模式和认知组织的反映。

三、认知与语言观

在语言研究的历史中，具有两种不同的认知与语言观。传统的语言观认为自然语言具有独立于人的思维和运用之外的客观意义，词语也具有明确的、能客观描述现实的语义；物体有其独立于人之外的内在特性，语言就是表现其特性的外在符号；语言是封闭的、自足的体系。对语言的研究即描述语言如何与客观现实相对应和等同；认知与语言都是对客观世界的直接反映。新的语言观强调人的经验和认知能力（而不是绝对的客观现实）在语言运用和理解中的作用，认为没有独立于人的认知以外的所谓意义，也没有独立于人的认知以外的客观真理。语言不是封闭的、自足的体系，而是开放的、有依赖性的，是客观现实、社会文化、生理基础、认知能力等各种因素综合的产物。

认知语言学正是以后一种语言观为出发点，认为语言与认知是不可分的，自然语言是人的智能活动的结果，又是人类认知的一个组成部分。

1. 认知是语言的基础，语言是认知的窗口

认知发展先于语言，并决定语言的发展，语言是认知能力发展到一定阶段的产物，也只有认识了的事物才能用语言表达。当人们还没有获得“温床”的概念及其特性以前，就不会出现“温床”一词；当人的认知能力尚未发展被动概念时，他就不会用被动概念的语言结构。而且，从个系和种系认知能力发展的观点看，认知具有前语言阶段，即认识了的事物尚未发展到具有外在语言符号的阶段。就此而言，认知是决定性的。

2. 语言能促进认知的发展

瑞士儿童心理学家皮亚杰曾经说过，语言不能包括全部的认

知能力，也不能决定认知能力的发展，但能促进认知能力的发展（桂诗春，1985）。语言的产生对认知能力的发展起很大的促进作用。一方面，语言能帮助人们更好地思维和认知新事物。例如，儿童在刚学数学时，总是一边扳手指，一边数数；在玩游戏时，也经常自言自语，把他的思想表达出来，因为这样可以帮助他更清晰地思考。而且，人们可以借助于已有的语言更好地认识具有一定关联的新事物。另一方面，有了语言，人们才可以交流思想，交换信息，增加经验，从而互相沟通，互相认识，互相调整、适应、趋同，促进种系和个体认知的发展。

3. 语言是巩固和记载认知成果的工具

人们认识客观世界的全部过程有两个：一是通过直接经验，二是通过间接经验。对某人是间接经验的东西，对他人或前人就是直接经验。人的直接经验和认知只有通过语言（口头或文字的）才能表达、交流、记载、保存，从而传给下一代，成为后人间接的认知成果。人们对客观世界的认识也只有依靠语言才能变个人的为集体的，变集体的为社会的、全人类的，形成全人类共同的认知成果，一代一代传下去，不断积累，不断巩固。

第三节 认知语言学的内涵及研究对象

自然语言作为人类最主要的交际工具，它在本质上是人类感知、认识世界，通过心智活动将体验到的外在加以概念化，并将其编码的结果。换言之，自然语言是人类心智的产物。同时，由于心智活动和语言之间密不可分的关系，也由于心智本身难以独立地观察到，因此自然语言又是观察人类心智的一个重要窗口。有鉴于语言和心智之间的密切关系，近年来，不仅以心智活动为研究对象的心理学越来越重视从语言入手探索心理过程及其规律，语言学家也越来越强调由人类的基本认知能力出发，通过人